

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 7 novembre 2022, à 19 h**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01**      Ordre du jour

CA      Direction des services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 7 novembre 2022, à 19 h.

**10.02**      Déclaration / Proclamation

CA      Direction des services administratifs

Mot de la mairesse et des élus.

**10.03**      Questions

CA      Direction des services administratifs

Période de questions du public.

**10.04**      Procès-verbal

CA      Direction des services administratifs

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 4 octobre 2022, à 19 h et le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du 4 octobre 2022, à 19 h 30.

**10.05**      Procès-verbal

CA      Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1227758012

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 5 octobre 2022.

## 15 – Déclaration / Proclamation

### 15.01 Déclaration

CA Direction des services administratifs

Motion demandant une meilleure autonomie financière des arrondissements.

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des travaux publics - 1223484005

Adjuger à Pavages Chartrand inc., seul soumissionnaire conforme, au montant de 207 851,80 \$, taxes incluses, un contrat relatif à la location d'une (1) niveleuse avec opérateur pour les opérations de déneigement pour une période d'un (1) an avec possibilité de prolongation de contrat d'une année supplémentaire.

Appel d'offres 22-19511 / 1 soumission.

### 20.02 Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1228109002

Entériner un contrat pour la réalisation de travaux dans le but de prolonger la fibre optique de Bell et ainsi permettre l'activation du WiFi au parc le Carignan, à Bell Canada, fournisseur unique, au montant de 126 808,47 \$, taxes incluses, autoriser une dépense de 12 680,85 \$, taxes incluses, pour les contingences et autoriser une dépense totale de 139 489,32 \$, taxes incluses.

### 20.03 Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203301003

Autoriser l'arrondissement de se prévaloir de l'option de renouvellement d'une année au contrat octroyé à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne) (SPCA), pour un montant de 100 000 \$, taxes incluses, relatif au service de refuge pour animaux et de contrôle d'animaux errants, pour la période du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2023.

### 20.04 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1224988008

Accorder une contribution financière de 115 635 \$ à la Table de quartier de Montréal-Nord (TQMN) pour soutenir la réalisation du projet collectif Dynamiques de cohabitation dans le Nord-Est pour une meilleure cohésion sociale dans le cadre du programme de la Ville de Montréal de prévention de la violence commise et subie chez les jeunes 2022 et approuver le projet de convention à intervenir.

District(s) : Ovide-Clermont

**20.05** Subvention - Contribution financière

CA Direction des travaux publics - 1223602006

Accorder une contribution financière de 14 000 \$ au Centre des jeunes l'Escale pour la réalisation du projet-pilote Brigade neige pour la période du 15 novembre 2022 au 31 mars 2023 et approuver le projet de convention à intervenir.

**20.06** Subvention - Contribution financière

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1221959004

Accorder un soutien financier de 10 000 \$ à la Chambre de commerce et d'industrie de Montréal-Nord (CCIMN) à titre de partenaire principal dans le cadre de l'activité du « Gala du 75e de la CCIMN » qui aura lieu le 17 novembre 2022 et approuver l'entente de partenariat à intervenir.

**20.07** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1227768008

Entériner une contribution financière de 500 \$ à la Maison de Transition de Montréal inc. afin de soutenir la tenue de leur soirée Accords vins et mets qui a eu lieu le 13 octobre 2022 à l'école hôtelière de Montréal Calixa-Lavallée, située au 4500, boulevard Henri-Bourassa Est, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2022.

**20.08** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1227768007

Accorder une contribution financière de 300 \$ au Club du Bel-âge St-Antoine-Marie-Claret pour l'organisation de leurs événements spéciaux : Halloween, Fêtes de fin d'année, Saint-Valentin, Pâques ainsi que la fin de leurs activités avant l'été, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2022.

**20.09** Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1229516003

Accepter le financement de la Direction de SETPluie de la Ville de Montréal au montant de 19 406,25 \$, taxes incluses, dans le cadre du contrat 1104 adjudgé à Construction Larotek inc. pour des travaux de construction des passages surélevés pour piétons, des avancées de trottoir, reconstruction de sections de trottoirs et surélévation du pavage sur diverses rues de l'arrondissement de Montréal-Nord.

**20.10** Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1229516004

Accepter le financement de la Direction de SETPluie de la Ville de Montréal au montant de 1 450 \$, taxes incluses, dans le cadre du contrat 1108 adjudgé à Cojalac inc. pour des travaux d'aménagement des diverses rues artérielles de l'arrondissement de Montréal-Nord.

**20.11** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1223602007

Rejeter la soumission déposée dans le cadre de l'appel d'offres 1114 pour les travaux de remplacement du refroidisseur à la mairie de l'arrondissement de Montréal-Nord.

**20.12** Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1227857002

Confirmer le dépôt d'une demande de financement de 50 000 \$ au Fonds pour le transport actif canadien pour la mise en œuvre du volet mobilité du Plan de développement social, approuver l'entente de subvention dans le cadre du Fonds pour le transport actif et autoriser le directeur de l'aménagement urbain et des services aux entreprises à signer ladite entente.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités* : Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire

**20.13** Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1229195008

Confirmer le dépôt d'une demande de financement de 99 999 \$ à l'Initiative canadienne pour des collectivités en santé pour la mise en place du projet du Triangle Fleury notamment le volet Création des espaces de vie verts, accessibles et inclusifs du Plan de développement social, approuver l'entente de subvention dans le cadre l'Initiative canadienne pour des collectivités en santé et autoriser le directeur de l'aménagement urbain et des services aux entreprises à signer ladite entente.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités* : Art. 22 b) aménager des parcs, des infrastructures de loisir, d'activité physique et de sport de qualité, répartis équitablement en fonction des besoins évolutifs des milieux de vie

## **30 – Administration et finances**

**30.01** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1227606024

Approuver et déposer les rapports mensuels au 30 septembre 2022.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1227606025

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 30 septembre 2022.

**30.03** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1223484004

Autoriser une dépense de 392 754,60 \$, taxes incluses, auprès de Compass Minerals Canada Corp., pour la fourniture et la livraison de sel régulier de déglacage des chaussées et des trottoirs, pour la saison hivernale 2022-2023, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville de Montréal et l'entreprise.

**30.04** Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CA Direction des services administratifs - 1227606026

Autoriser une dépense maximale de 77 033,25 \$, taxes incluses, auprès de Compugen Inc. pour l'acquisition d'environ 50 ordinateurs portables avec station d'accueil, conformément à l'entente-cadre intervenue entre le Centre de services partagés du Québec et cette firme et le financement par le fonds de roulement.

**30.05** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs - 1227768010

Autoriser une dépense de 500 \$ auprès de la Fondation de l'hôpital Marie-Clarac pour l'achat d'une publicité pour le concert de Noël du 8 décembre 2022, et ce, à même le budget de représentation des élus pour l'année financière 2022.

**30.06** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1224394006

Approuver l'entente de financement dans le cadre du projet de l'Initiative canadienne pour des collectivités en santé (ICCS), pour un montant de 95 735 \$, taxes incluses.

**30.07** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1224394007

Autoriser le dépôt d'une demande de financement dans le cadre de l'appel à projet de Fous du français de l'Union des municipalités du Québec (UMQ).

**30.08** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1224669001

Accepter, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (RLRQ, c. C-11.4), l'offre de service de la Direction des sports du Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports (SGPMRS) pour la prise en charge de la coordination du sport régional, soit la gestion de la concertation relative au sport régional et de la reconnaissance et du soutien en sport régional.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 22 a) soutenir et faire connaître, avec l'appui des partenaires du milieu, une offre de services diversifiée et complémentaire répondant aux besoins évolutifs de la population et promouvoir un mode de vie actif

**30.09** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1227902007

Offrir en vertu du deuxième alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, au conseil municipal que l'arrondissement prenne en charge la conception, la coordination et la réalisation des travaux d'intervention palliative de l'enrobé bitumineux, ainsi que l'infrastructure sur le boulevard Léger dans l'arrondissement de Montréal-Nord.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire

## 40 – Réglementation

**40.01** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987006

Donner un avis de motion, présenter et déposer, en vue d'adopter à une séance ultérieure, le projet de Règlement RGCA23-10-0001 sur les tarifs (exercice financier 2023).

**40.02** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987007

Donner un avis de motion, présenter et déposer en vue d'adopter à une séance ultérieure le projet de Règlement RGCA23-10-0002 sur la taxe relative aux services (exercice financier 2023) (0,1348 \$ par 100 \$ d'évaluation foncière).

**40.03** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987011

Donner un avis de motion, présenter et déposer le projet de Règlement RGCA23-10-0003 autorisant un emprunt de 2 514 000 \$ pour la réalisation de travaux d'éclairage de rue et de remplacement de lampadaires et pour des travaux de réfection de pavages et de trottoirs sur les rues locales.

**40.04** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987012

Donner un avis de motion, présenter et déposer le projet de Règlement RGCA23-10-0004 autorisant un emprunt de 900 000 \$ pour les travaux de réaménagement de parcs, espaces verts et pistes cyclables.

**40.05** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987013

Donner un avis de motion, présenter et déposer le projet de Règlement RGCA23-10-0005 autorisant un emprunt de 1 400 000 \$ pour la construction et le programme de réfection et de protection des bâtiments de l'arrondissement.

**40.06** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1228303017

Donner un avis de motion, présenter, déposer et adopter le premier projet de Règlement R.R.1562.063 modifiant le Règlement de zonage R.R.1562 afin de modifier diverses dispositions.

**40.07** Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1228303019

Donner un avis de motion, présenter, déposer et adopter le premier projet de Règlement R.R.1562.064 modifiant le Règlement de zonage R.R.1562 afin d'interdire la conversion d'une résidence de soins de santé (maison hébergement et habitation multifamiliale de services) en un autre usage résidentiel privé ou en un usage commercial.

**40.08** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1227987003

Adopter le Règlement RGCA05-10-0008-8 modifiant le Règlement RGCA05-10-0008 sur les parcs, bassins d'eau, les édifices publics et les espaces publics afin d'apporter des modifications à l'article 17.

**40.09** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1228303012

Déposer le procès-verbal de consultation et adopter le second projet de résolution PP-054 afin de permettre l'agrandissement d'un bâtiment sur les lots 1 667 903, 1 667 902 et 1 667 876 du cadastre du Québec, soit le 12222, boulevard Albert-Hudon, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

**40.10** Règlement - Autre sujet

CA Direction des services administratifs - 1227987005

Modifier divers règlements d'emprunt afin de réduire le montant de l'emprunt initialement autorisé, et ce, pour les règlements d'emprunt suivants : RGCA11-10-0004, RGCA11-10-0008, RGCA11-10-0009, RGCA13-10-0004, RGCA13-10-0009, RGCA14-10-0006, RGCA15-10-0005, RGCA15-10-0006, RGCA15-10-0008, RGCA16-10-0004, RGCA16-10-0007 tel que détaillé à l'annexe A jointe au présent sommaire décisionnel.

## 50 – Ressources humaines

**50.01** Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1227768009

Nommer Mme Karine Boulay, à titre de cheffe de division, à la Division des sports et des loisirs, de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période de probation de douze (12) mois, et ce, à compter du 12 novembre 2022, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.02** Convention collective / Contrat de travail

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229720002

Titulariser M. Philippe Tran, à titre de préposé aux travaux et à l'entretien, à la Division des sports et loisirs, de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, et ce, à compter du 12 novembre 2022.

**50.03** Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1223301001

Autoriser la création d'un poste permanent d'agente ou d'agent de liaison en intervention sociale, (emploi 721840, groupe de traitement 12-010), à la Division des permis et inspections de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, à compter du 1er janvier 2023, en contrepartie de l'abolition du poste temporaire d'agente de liaison en intervention sociale, (emploi 721840, poste 84383, groupe de traitement 12-010).



**50.04**      Structure de service / Emploi / Poste

CA      Direction des travaux publics - 1223602008

Autoriser la création d'un poste temporaire de contremaître-voirie et parcs, (emploi 221430), groupe de traitement 04-FM05, à la Division de la voirie et aqueduc de la Direction des travaux publics de Montréal-Nord, et ce, à compter du 15 novembre 2022.

## **60 – Information**

**60.01**      Information

CA      Direction des services administratifs - 1227987008

Adopter le calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2023.

**60.02**      Dépôt

CA      Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229716001

Prendre acte du deuxième avis du Conseil Jeunesse de Montréal-Nord intitulé : « Avis Engagement Jeunesse : freins à la participation citoyenne et pistes de solutions ».

---

M. Marc-Aurèle Aplogan  
Secrétaire d'arrondissement  
Montréal, le mercredi 2 novembre 2022